



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/usasupport
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/usasupport
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)
Veuillez à avoir votre produit à portée de main.
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/usasupport
o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)



PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CAUTION

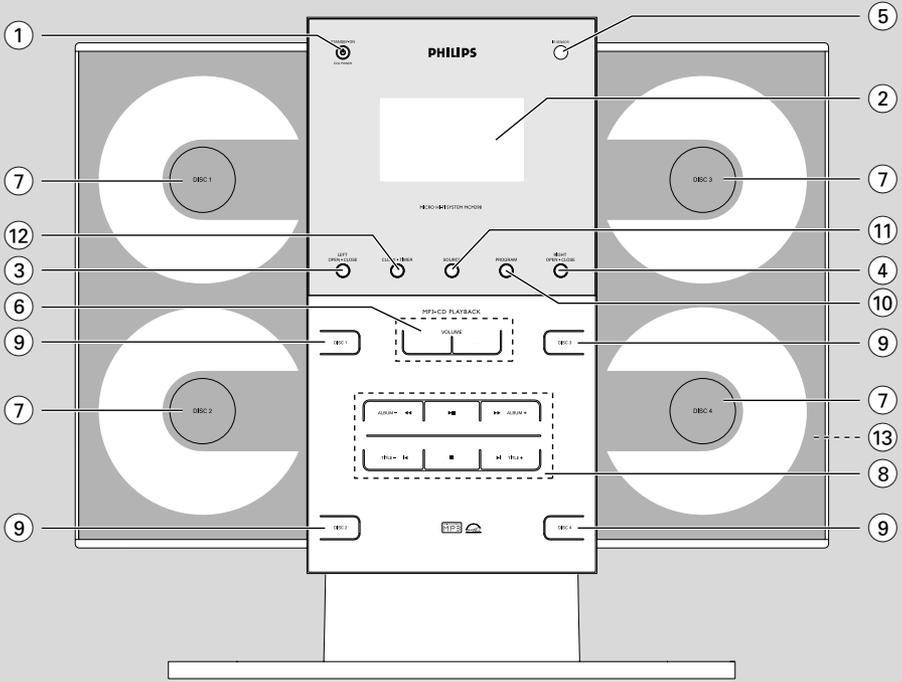
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

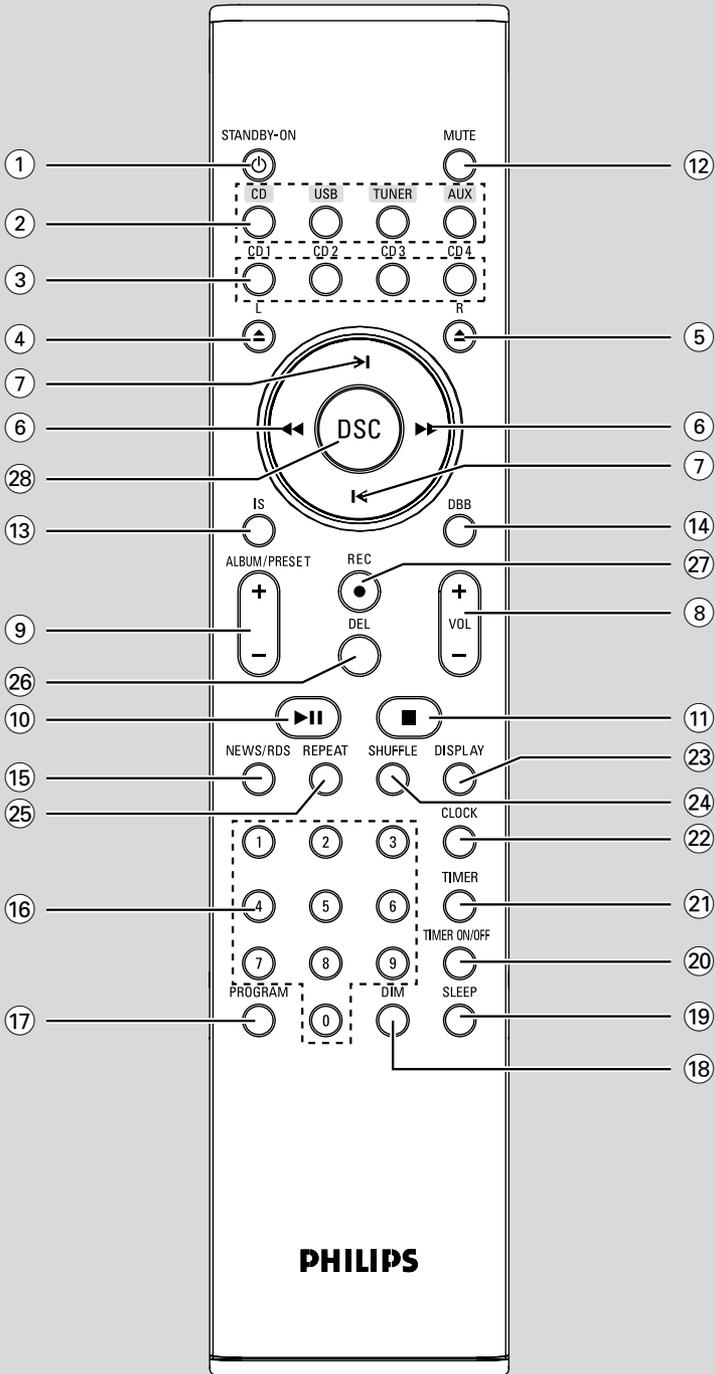
ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.





English 8

Français 30

Español 53

English

Français

Español

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/usasupport

Conozca estos símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

⚠ El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans le borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12.  Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – **ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.

No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).

Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
17. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries www.eiae.org**

EL 6475-S003: 03/12

Símbolo del equipo Clase II 

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Información General

Información medioambiental	54
Accesorios incluido	54
Información de seguridad	54

Preparación

Conexiones posteriores	55 – 56
Colocación del aparato y los altavoces	56
Conexiones opcionales	56
Conexión de otro equipo al sistema	
Instalación de las pilas	
en el mando a distancia	57
Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento	

Controles

Controles en el sistema	58
Controles en el control remoto	58–59

Funciones básicas

Para activar el sistema	60
Para conmutación a mode de espera Eco	
Power	60
Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía	60
Ajustes de volumen y de sonido	60
Atenuación del brillo de la pantalla	60

Funcionamiento de CD/MP3-CD

Discos para reproducción	61
Acerca de MP3 disco	61
Colocación de los discos	61
Control de reproducción básicos	62–63
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT	63
Programación de pistas	63
Borrado de un programa	63

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio	64
Programación de emisoras de radio	64–65
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía	65

Reloj / Temporizador

Ajuste del reloj	66
Ajuste de temporizador	66–67
Ajuste de temporizador de dormitado	67

Especificaciones

Mantenimiento

Resolución de problemas

Appendix

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

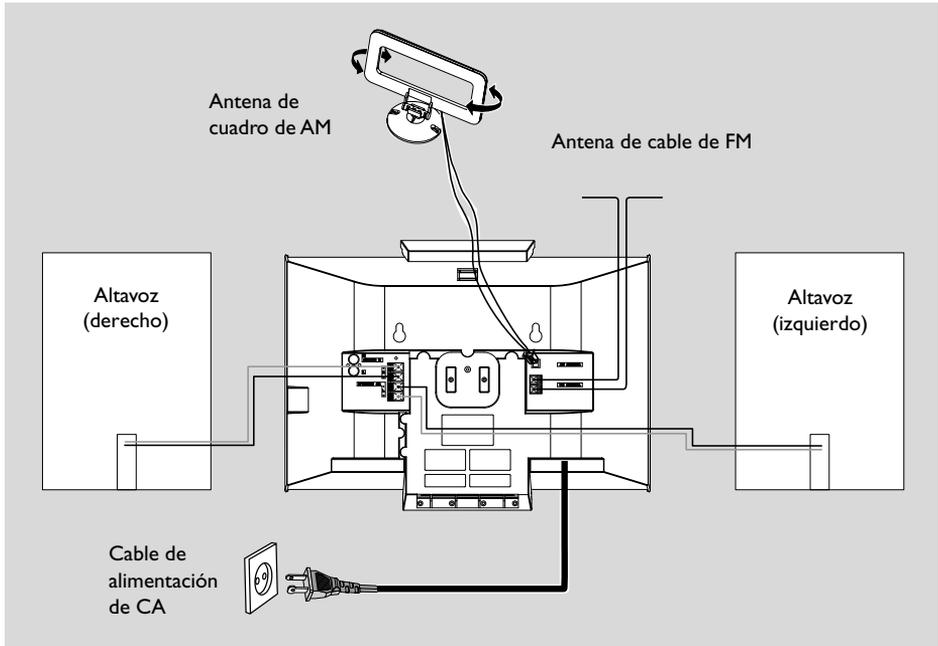
Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia (con pila)
- antena de cuadro de AM
- antena de cable de FM
- soportes para el aparato principal y los altavoces
- kit de instalación en la pared

Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**



Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

A Power

Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

¡ADVERTENCIA!

- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

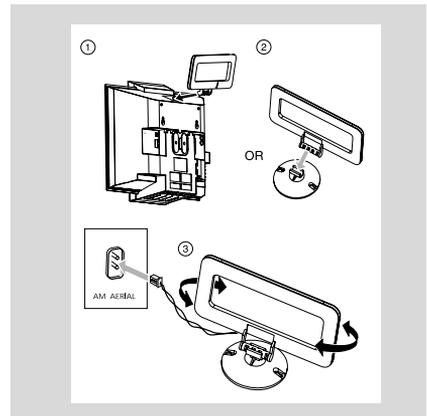
Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

B Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

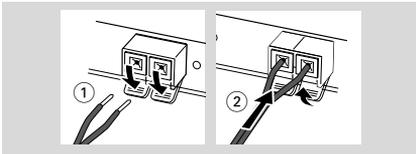
Antena de AM

- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.



Preparación

Antena de FM

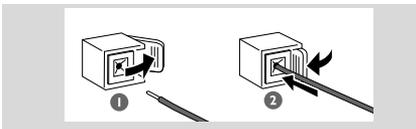


- Para obtener mejor recepción estéreo de FM, conecte una antena de FM externa al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Conexión de los altavoces

Altavoces delanteros

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

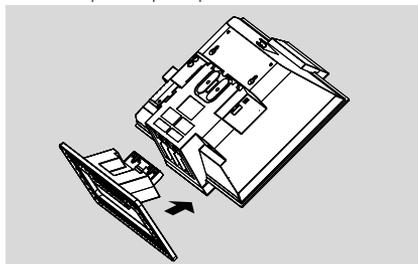
Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección **ESPECIFICACIONES** de este manual.

Colocación del aparato y los altavoces

Con los soportes desmontables y el kit de instalación en la pared incluidos, puede colocar el aparato principal y los altavoces sobre un escritorio o instalarlos en la pared. Aquí se utiliza la instalación sobre un escritorio como ejemplo. Si desea saber cómo instalar el equipo en la pared, consulte el **Apéndice** y las **Instrucciones de Instalación en la Pared** incluidos.

- 1 Alinee el lado señalado con **PRESS** del soporte de mayor tamaño con las ranuras en la base del aparato principal.



- 2 Empuje el pie para introducirlo en las ranuras hasta escuchar un clic.
- 3 Instale los dos soportes más pequeños en los altavoces, del mismo modo.
- 4 Coloque el aparato principal y los altavoces en posición vertical sobre el escritorio apoyados sobre los soportes.

Nota:

- Si desea retirar el soporte del aparato principal o un altavoz, mientras mantiene pulsado **PRESS**, estire del soporte para extraerlo de las ranuras.

Conexiones opcionales

No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

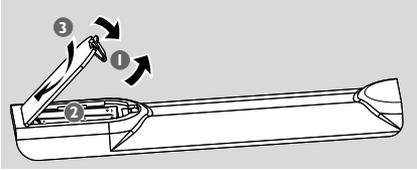
Conexión de otro equipo al sistema

Conecte los terminales OUT izquierdo y derecho de un televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD a los terminales **AUX/CDR IN**.

Nota:

- Si está conectando un equipo con salida monofónica (una salida audio sencilla), conéctelo al terminal izquierdo AUX. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble" (todavía sonido mono).

Instalación de las pilas en el mando a distancia



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas AAA en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de sistema mientras hace funcionar el reproductor de sistema.

¡PRECAUCIÓN!

- **Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.**
- **No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.**
- **Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.**

Controles en el sistema (illustrations on page 3)

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER** 
- activa el sistema o activa el modo de espera de Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.
- ② **Pantalla**
- visualiza la información sobre la unidad.
- ③ **LEFT OPEN • CLOSE**
- abre/cierra la puerta izquierda del CD.
- ④ **RIGHT OPEN • CLOSE**
- abre/cierra la puerta derecha del CD.
- ⑤ **IR**
- apunte el control remoto a este sensor.
- ⑥ **VOLUME -/+**
- ajusta el volumen.
- ⑦ **Compartimento de discos**
- ⑧ **Selección de modo**
- ALBUM -/+ ◀/▶**
- para TUNER sintoniza la emisoras de radio.
- para CD/MP3-CD busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
- para MP3-CD salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- para Clock/Timer para ajustar la hora.
- detiene la reproducción del CD y borra la programación.
- ▶ || para iniciar o interrumpir la reproducción.
- TITLE -/+ ◀/▶**
- para TUNER selecciona emisoras de radio presintonizadas.
- para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- para Clock/Timer para ajustar los minutos.
- ⑨ **DISC 1/2/3/4**
- para seleccionar un compartimento de disco para reproducción.
- ⑩ **PROGRAM**
- para CD/MP3-CD programa las pistas y repasa los programas.
- para TUNER programa las emisoras de radio manual o automáticamente.

- ⑪ **SOURCE**
- selecciona la fuente de sonido para CD/ TUNER (FM/AM)/ AUX.
- ⑫ **CLOCK • TIMER**
- ajusta el reloj o la función del temporizador.
- ⑬ 
- para conectar auriculares.

Controles en el control remoto (illustrations on page 4)

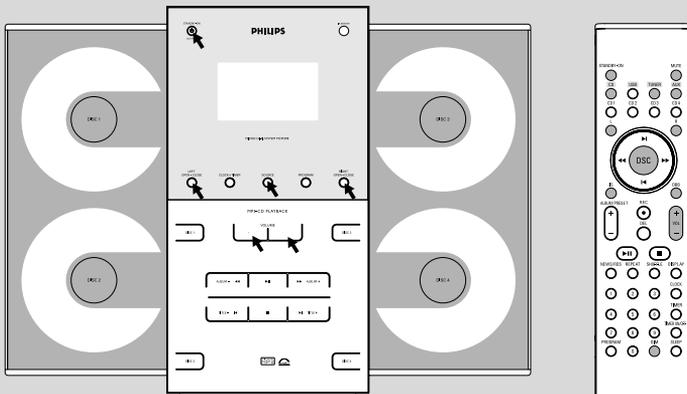
- ① **STANDBY-ON** 
- activa el sistema o activa el modo de espera de Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.
- ② **Selección de fuente (USB no disponible en esta versión)**
- selecciona la fuente de sonido para CD/TUNER (FM/AM)/ AUX.
- ③ **CD 1/2/3/4**
- para seleccionar un compartimento de disco para reproducción.
- ④ **L ▲**
- abre/cierra la puerta izquierda del CD.
- ⑤ **R ▲**
- abre/cierra la puerta derecha del CD.
- ⑥ **◀/▶**
- para TUNER sintoniza la emisoras de radio.
- para CD/MP3-CD busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
- para MP3-CD salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- para Clock/Timer para ajustar la hora.
- ⑦ **◀ / ▶**
- para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- ⑧ **VOL +/-**
- ajusta el volumen.
- ⑨ **ALBUM/PRESET +/-**
- para TUNER selecciona emisoras de radio presintonizadas.
- para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- para Clock/Timer para ajustar los minutos.

- ⑩ **▶ II**
 - detiene la reproducción del CD y borra la programación.
- ⑪ **■**
 - para iniciar o interrumpir la reproducción.
- ⑫ **MUTE**
 - activa y desactiva la función del sonido.
- ⑬ **IS (Incredible Surround)**
 - sensor para los rayos infrarrojos del mando a distancia
- ⑭ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - realza los graves.
- ⑮ **NEWS/RDS (no disponible en esta versión)**
- ⑯ **Numeric Keypad (0-9)**
 - para CD/MP3-CD selecciona una pista para su reproducción directa.
- ⑰ **PROGRAM**
 - para CD/MP3-CD programa las pistas y repasa los programas.
 - para TUNER programa las emisoras de radio manual o automáticamente.
- ⑱ **DIM**
 - activa o desactiva la pantalla.
- ⑲ **SLEEP**
 - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.
- ⑳ **TIMER ON/OFF**
 - activa/desactiva o ajusta el temporizador.
- ㉑ **TIMER**
 - ajusta la función del temporizador.
- ㉒ **CLOCK**
 - activa el reloj.
- ㉓ **DISPLAY**
 - muestra la información del disco durante la reproducción.
- ㉔ **SHUFFLE**
 - reproduce las pistas del CD al azar.
- ㉕ **REPEAT**
 - repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero.
- ㉖ **DEL (no disponible en esta versión)**

- ㉗ **REC • (no disponible en esta versión)**
- ㉘ **DSC (Digital Sound Control)**
 - realza el tipo de música: ROCK/JAZZ/POP/CLASSIC.

Observaciones del mando a distancia

- **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).**
- **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶ II, |◀ ▶).**



¡IMPORTANTE!

Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.

Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON/ECO POWER** .
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE (CD, TUNER o AUX)** en el control remoto.
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.
- Pulse **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE (L ▲ o R ▲)** en el control remoto.
→ El sistema cambiará a la fuente CD.

Para conmutación a modo de espera Eco Power

- Pulse **STANDBY-ON/ECO POWER** en el modo activo.
→ El aparato activa el modo de espera Eco energía (el LED ECO POWER (ENERGÍA) está encendido) o el modo de espera normal con visualización del reloj.
- Si el aparato está en modo de espera normal con visualización del reloj, pulse y mantenga pulsado **STANDBY-ON/ECO POWER** durante 3 segundos o más para cambiar a modo de espera Eco energía o viceversa.
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 13), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía

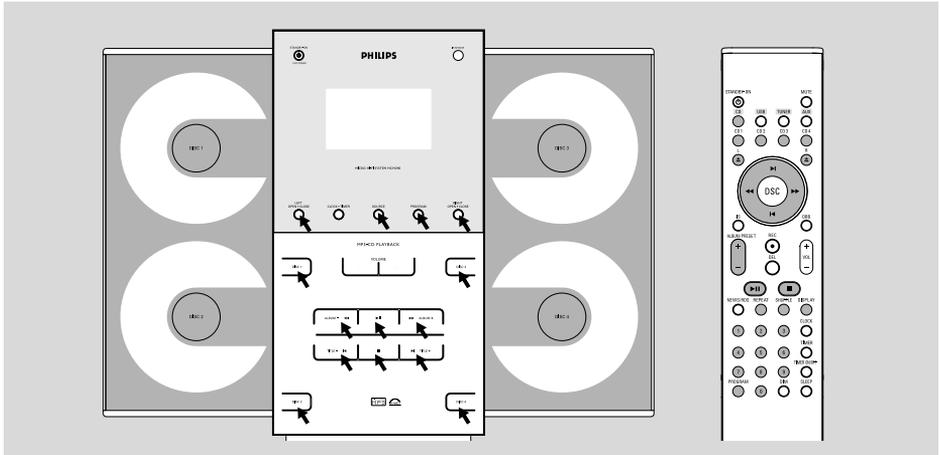
Como una prestación de ahorro en el consumo de energía, el equipo automáticamente activa el modo 30 minutos después de llegar al final de un CD sin haber pulsado ningún botón.

Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Pulse **VOLUME +/- (VOL +/-)** en el control remoto para disminuir o incrementar el volumen.
→ El visualizador muestra VOL un número del MIN 1, 2,..., 30, 31 MAX.
 - 2 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
 - 3 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.
→ El visualizador muestra: **DBB**.
 - 4 Mantenga pulsado **IS** en el control remoto.
→ Si está activado, **INCR SUR** aparecerá.
→ Si desactivado, **IS OFF** aparecerá en la pantalla.
 - 5 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.
→ La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Atenuación del brillo de la pantalla

- Pulse reiteradamente **DIM** en el mando a distancia para activar o desactivar la pantalla.



¡IMPORTANTE!

- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.
- No coloque más de un disco en cada compartimento.
- ¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!

Discos para reproducción

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador:

Acerca de MP3 disco

Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de título: 256 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

Colocación de los discos

- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del equipo para seleccionar CD o pulse **CD** en el mando a distancia.
- 2 Pulse **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE** en el panel frontal (**L ▲** o **R ▲** en el mando a distancia) para abrir respectivamente la puerta izquierda o derecha del CD.
→ **OPEN** aparece mostrado cuando la puerta izquierda o derecha del CD se abre.
- 3 Introduzca uno o más discos con la cara impresa hacia usted. Pulse de nuevo **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE** en el panel frontal (**L ▲** o **R ▲** en el mando a distancia) para cerrar la puerta del CD.
→ **CLOSE** aparece mostrado brevemente.
Después, el reproductor de CDs reproducirá uno a uno todos los discos colocados en las cuatro bandejas de discos, comenzando por el "DISCO 1". Si en una bandeja no hay ningún disco, el reproductor de CDs automáticamente pasará al siguiente. En dicho caso, **CHANGING** aparecerá mostrado brevemente seguido de **TOC READ**. Si no hay disco en ninguna de las cuatro bandejas, **NO DISC** aparecerá mostrado.
→ **TOC READ** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD, El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3) aparecen mostrados.

Control de reproducción básicos

Para reproducir el(los) disco(s) disponible(s) en la(s) bandeja(s)

- Pulse **▶ II** para comenzar la reproducción.
→ Se reproducirán todos los discos una sola vez, después se detendrá la reproducción.
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.
→ Para discos de modo mixto solamente se selecciona un modo de reproducción, según el formato de grabación.

Para reproducir un disco solamente

- En modo de CD, pulse **DISC 1/2/3/4 (CD 1/2/3/4)** en el control remoto).
→ El disco seleccionado se reproducirá una vez.

Selección de una pista

- Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (◀ / ▶)** en el control remoto) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Si ha seleccionado un número de pista unos momentos después de haber introducido el CD o en la posición de pausa PAUSE, será necesario pulsar **▶ II** para comenzar la reproducción.

Selección de un álbum/Título deseado (disco MP3 solamente)

Para seleccionar un álbum deseado

- Pulse **ALBUM +/- ◀ ▶▶ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto).
→ El nombre del álbum se desplazará por el visualizador una vez.

Para seleccionar un título deseado

- Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (◀ / ▶)** en el control remoto).
→ El nombre del título se desplazará por el visualizador una vez.

Nota:

– El álbum y el título sólo se mostrarán una vez tras su selección. Para que aparezcan mostrados de nuevo, pulse reiteradamente el botón **DISPLAY** para visualizar el **ÁLBUM** y el **TÍTULO** alternativamente.

En modo CD

- Pulse **DISPLAY** para ver la información siguiente:
→ El número de la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido para la pista actual.
→ El número de la pista actual y el tiempo de reproducción restante para la pista actual.
→ El número de la pista actual y el tiempo total restante de reproducción del disco completo.

En modo CD MP3

- Pulse **DISPLAY** para ver la información siguiente:

Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **ALBUM +/- ◀▶▶▶ (◀◀◀ / ▶▶▶)** en el control remoto).
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **ALBUM +/- ◀▶▶▶ (◀◀◀▶▶▶)** en el control remoto).
→ Se reanudará la reproducción normal del CD.

Cambiar los discos durante la reproducción

- Durante la reproducción de un disco en "DISC 1" o "DISC 2", puede pulsar **RIGHT OPEN • CLOSE (R ▲)** en el mando a distancia) para abrir la puerta derecha del CD y cambiar de disco sin alterar la reproducción actual.
- Durante la reproducción de un disco en "DISC 3" o "DISC 4", puede pulsar **LEFT OPEN • CLOSE (L ▲)** en el mando a distancia) para abrir la puerta izquierda del CD y cambiar de disco sin alterar la reproducción actual.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶ II**.
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.
→ Pulse **▶ II** de nuevo para continuar la reproducción.

Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;

– se abre la puerta del CD en la que se reproduce el disco.

- *Selecciona otra fuente: TUNER o AUX.*
- *Pulsa el estado de espera (standby).*
- *se ha alcanzado la hora de desconexión automática programada.*
- *no se pulsa ningún botón durante 15 minutos en la posición CD PAUSA.*

Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también REPEAT pueden combinarse con la función de programación.

SHUFse reproducen las pista del CD/
en cualquier orden

REP ALLrepite el CD entero/ el
programa

REPreproduce la pista actual
continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
 - 2 Pulse **▶ ||** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
 - 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

Programación de pistas

Es posible programar pistas cuando no se está reproduciendo. Es posible almacenar hasta 40 pistas en la memoria, en cualquier orden.

- 1 Coloque los discos deseados en el comportamiento de discos (consulte "Colocación de los discos").
- 2 Pulse **DISC 1/2/3/4** (**CD 1/2/3/4** en el control remoto) para seleccionar el disco.
- 3 Pulse **PROGRAM** para iniciar la programación.
→ **PROG** empieza a destellar.

- 4 Pulse **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) para seleccionar la pista deseada.
- Para MP3-CD, pulse **ALBUM +/-** **◀ ▶** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) y **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) para seleccionar el Album y el Título que se desean programar.
- 5 Pulse **PROGRAM** para almacenar la pista.
- 6 Para parar la programación, pulse **■** una vez.
→ **PROG** permanece y el modo de programa continúa activo.
→ El número total de pistas programadas y el tiempo de reproducción total aparecen en la pantalla.
→ Para un disco MP3, no aparece el tiempo total de reproducción.
- 7 Pulse **▶ ||** para iniciar la reproducción del programa.

Notas:

- *No es posible crear un programa con pistas MP3 de CDs múltiples o combinadas con pistas de audio normales.*
- *Si el tiempo de reproducción total es superior a "99:59", "- : - -" aparece la pantalla en lugar del tiempo de reproducción total.*
- *Si se ha intentado programar más de 40 pistas, aparecerá "PROGRAM FULL".*
- *Durante la programación, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el sistema saldrá del modo de programa automáticamente.*

Para revisar el programa

- Pare la reproducción y pulse **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) repetidamente.
- Para salir del modo de revisión, pulse **■**.

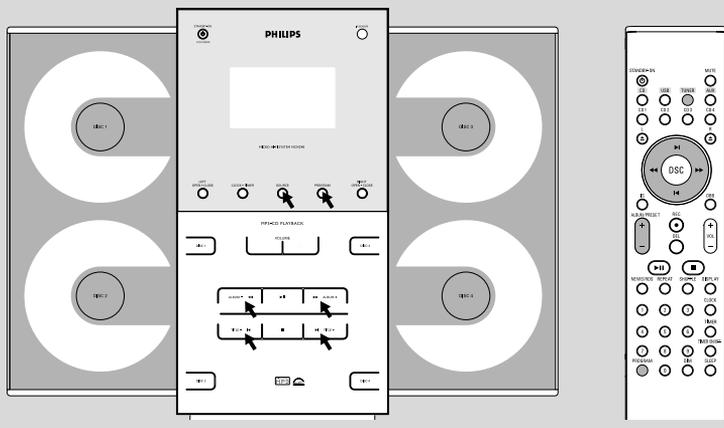
Borrado de un programa

- Pulse **■** una vez cuando la reproducción haya parado o dos veces durante la reproducción.
→ **PROG** desaparece y aparece "PROGRAM CLEAR" (programa borrado).

Nota:

- *El programa se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación o cuando se abra el compartimento de discos.*

Recepción de radio



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema una vez o **TUNER** en el control remoto para seleccionar TUNER.
→ Se visualiza brevemente TUNER.
- 2 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema o **TUNER** en el control remoto o más veces para seleccionar la banda deseada (FM/AM).
- 3 Mantenga pulsado **ALBUM +/- << / >>** (<< / >>) en el control remoto).
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: *SEARCH*.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **ALBUM +/- << / >>** (<< / >>) en el control remoto) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Podrá programar hasta 40 emisoras de radio en la memoria de cada banda.

Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas.

- 1 Pulse **TITLE +/- < / >** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

Nota:

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

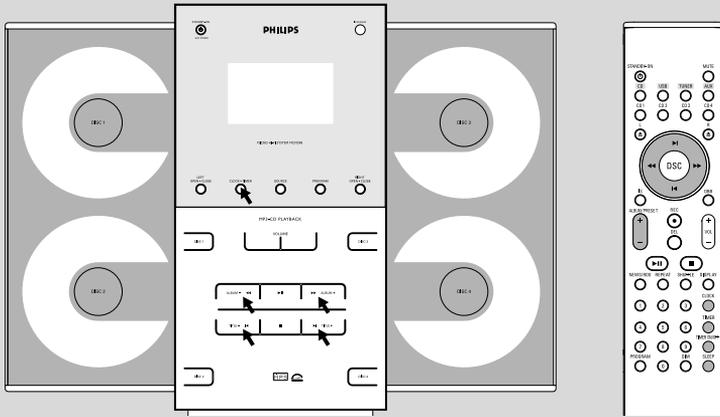
- 2 Pulse **PROGRAM** durante más de dos segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra *AUTO* y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas: emisoras de FM seguidas de AM. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea, Sintonización de emisoras de radio).
 - 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.
 - 3 Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
 - 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para confirmar el ajuste.
 - 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



Ajuste del reloj

El sistema solo ofrece el formato de 12-horas.

- 1 En modo activo, pulse reiteradamente **CLOCK•TIMER (CLOCK** en el mando a distancia) hasta que parpadeen los dígitos del reloj.
- 2 Pulse **ALBUM-/+ << >><< >>** en el control remoto) repetidamente para ajustar la hora.
- 3 Pulse **TITLE -/+ < / >** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) repetidamente para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **CLOCK•TIMER (CLOCK** en el control remoto) de nuevo para almacenar el ajuste.
→ El reloj empieza funcionar:

Para salir sin almacenar el ajuste

- Pulse ■ en el sistema.

Notas:

- Los ajustes de reloj se cancelarán cuando se desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte de corriente.
- Durante el ajuste del reloj, si no se pulsa ningún botón durante 70 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de reloj.

Ajuste de temporizador

Sistema puede conmutar automáticamente a modo de CD o sintonizador a una hora preestablecida. Puede utilizarse como un despertador.

¡IMPORTANTE!

– Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.

- 1 Pulse y mantenga apretado **CLOCK•TIMER** durante más de **dos segundos** o pulse **TIMER** en el control remoto para seleccionar el modo de temporizador.
→ La fuente seleccionada está encendida mientras otras fuentes disponibles destellan.
- 2 Pulse **SOURCE (CD o TUNER** en el control remoto) para seleccionar la fuente deseada.
- Pulse **DISC 1/2/3/4 (CD 1/2/3/4** en el mando a distancia) para seleccionar el disco concreto que desea reproducir.
- Asegúrese de que la fuente de música esté preparada.
CD – Coloque el disco(s). Para iniciar desde una pista específica, almacene un programa (consulte “Funcionamiento de CD - Programación de pistas”).
TUNER – sintonice la emisora de radio preestablecida deseada.

- 3 Pulse **ALBUM-/+** en el control remoto) repetidamente para establecer la hora en que el temporizador se iniciará.
 - 4 Pulse **TITLE -/+** / (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) repetidamente para establecer los minutos en que el temporizador se iniciará.
 - 5 Pulse **CLOCK•TIMER (TIMER** en el control remoto) para almacenar el temporizador:
- A la hora preestablecida, se reproducirá la fuente seleccionada.

Para salir sin almacenar el ajuste

- Pulse en el sistema.

Notas:

- Cuando se alcanza la hora preestablecida y la bandeja de disco seleccionada está vacía, se selecciona el siguiente disco disponible. Si ninguna de las bandejas de discos está disponible, se seleccionará el sintonizador automáticamente.
- Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 70 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de temporizador.

Para desactivar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
→ desaparecerá del visualizador.

Para activar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
→ aparecerá en el visualizador.

Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente para seleccionar un período de tiempo.
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...

- 2 Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP**.
→ Aparecerá en la pantalla **ZZZ**, excepto en el modo "OFF".
→ Ahora el temporizador de dormitado está ajustado.

Para comprobar el tiempo que queda después de activarse el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** una vez.

Para cambiar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** de nuevo mientras aparece el tiempo de dormitado restante en el temporizador.
→ La pantalla muestra las siguientes opciones de temporizador de dormir.

Por desactivar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF", o pulse el botón **STANDBY-ON/ECO POWER** .

Nota:

- **ZZZ** comenzará a parpadear cuando tiempo restante después de que se active el temporizador de apagado automático sea inferior a 1 minuto.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida	2 x 15 W RMS
.....	2 x 30 MPO
.....	2 x 10W FTC ⁽¹⁾
Relación señal/ruido	≥ 62 dBA
Respuesta de frecuencia	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilidad de entrada AUX	600mV
Impedancia, altavoces	4 Ω
Impedancia, auriculares	32 Ω -1000 Ω
.....	<0.5V
(1) (4 Ω, 120-12.5 kHz, 10% THD)	

REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia	65 – 16000 Hz
Relación señal ruido	65 dBA
Distorsión armónica total	≤ 3%
Respuesta de frecuencia	
.....	63 – 12500 Hz (± 3 dB)

SINTONIZADOR

Gama de onda de FM	87.5 – 108 MHz
Gama de frecuencia AM	530 - 1700 kHz
Antena	
– FM	300 Ω cable
– AM	Antena de cuadro

ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves	
Dimensiones (l x a x p)	171 x 297 x 89 (mm)
.....	6.73" x 11.7" x 3.50" (inch)

GENERAL

Potencia de CA	120 V / 60 Hz
Dimensiones (l x a x p) ..	450 x 335 x 115 (mm)
.....	17.7" x 13.2" x 4.53" (inch)
Peso (con/ sin altavoces)	6.5 / 4.2 kg
.....	2.9 / 1.86 pounds
Consumo de energía	
Activo	80 W
Energía en espera	<5 W
Espera Eco Power	<1 W

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de los discos

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
Aparece "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque el disco.✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".✓ Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.
Mala recepción de radio.	<ul style="list-style-type: none">✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.	<ul style="list-style-type: none">✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
No hay sonido o el sonido es malo.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ajustar el volumen.✓ Desconectar los auriculares.✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶▶, ◀◀, ▶▶).✓ Reducir la distancia al sistema.✓ Colocar la pila con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.✓ Cambiar la pila.✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.
El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ajustar el reloj correctamente.✓ Pulsar TIMER para activar el temporizador.
El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.	<ul style="list-style-type: none">✓ Power has been interrupted or the power cord has been disconnected. Reset the clock/timer.

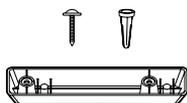
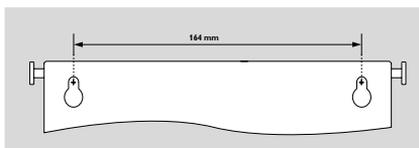
Cómo instalar el equipo en la pared

¡IMPORTANTE!

- ¡Las instrucciones de la instalación en la pared deben ser utilizadas por solo por una persona con preparación para realizar la instalación en la pared!
- Consiga que una persona cualificada le ayude a realizar la instalación en la pared, que incluye el uso del taladro para realizar los orificios en la pared y la instalación de los aparatos en la pared.

¿Qué se incluye en los kits de instalación

1 x plantilla



6 x tornillos y clavijas

2 x abrazaderas para altavoz

¿Qué más necesita

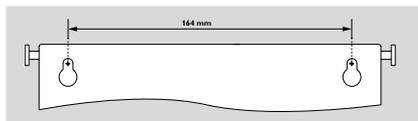
- Herramientas para taladrar (un taladro eléctrico)

Preparation

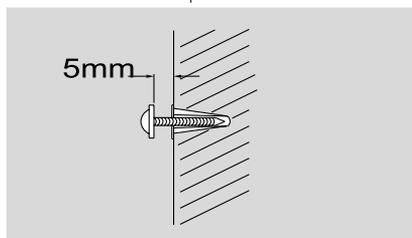
- 1 Encuentre la posición adecuada para instalar y completar las conexiones necesarias de la parte posterior: (see **Preparación**).
- 2 Consiga que una persona cualificada le ayude a realizar la instalación en la pared, realizando lo siguiente:
 - deberá evitar realizar daños innecesarios, y ser experto en fontanería, electricidad y otra información relevante sobre el interior de las paredes;
 - según el tipo de orificios, deberá decidir qué herramientas para taladrar necesita;
 - tomar cualquier otra precaución necesaria para el trabajo de instalación en la pared.

Instalar la unidad principal en la pared

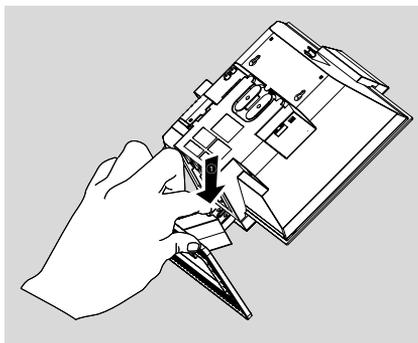
- 1 Sitúe el plantilla en la posición elegida de la pared. Use un lápiz para marcar la posición en la que taladrar los orificios (como se muestra)



- 2 Perfore orificios de 6 mm de diámetro
- 3 Asegure las espigas y los tornillos en los oficios según corresponda. Los tornillos deben sobresalir 5 mm de la pared.



- 4 Para retirar el soporte de la unidad principal, ...
 - a. Según la ilustración, mantenga pulsado los botones **PRESS**.
 - b. Extraiga el soporte para desmontarlo

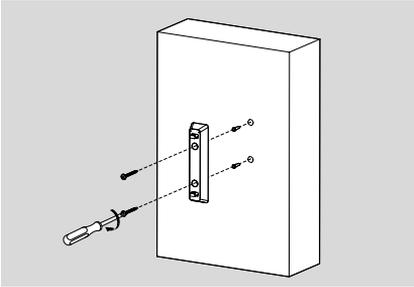


- 5 Cuelgue la unidad principal en los tornillos de fijación.

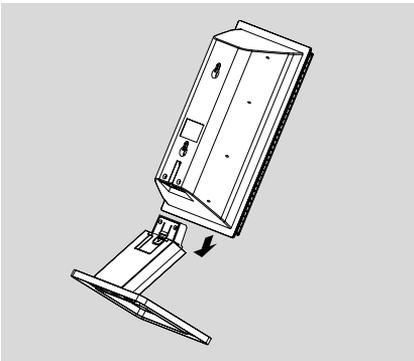
Instalar los altavoces en la pared

Las abrazaderas suministradas le permiten instalar los altavoces en la pared.

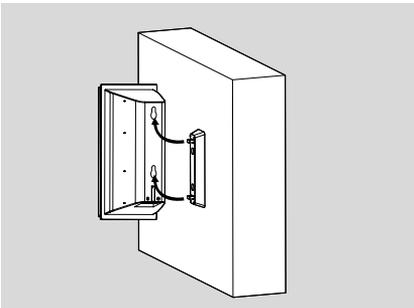
- 1 Coloque las abrazaderas en la posición de la pared donde desea enganchar los altavoces. Utilice el taladro para hacer 2 orificios por cada abrazadera, ligeramente más pequeños para asegurar la fijación firme.
- 2 Instale cada abrazadera en la pared utilizando 2 clavijas y 2 tornillos (suministrados).



- 3 Retire los soportes del altavoz del mismo modo que el soporte del aparato principal.



- 4 Cuelgue los altavoces en las abrazaderas.



GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES

AMÉRICAINES ...Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT

CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48881